



El Sistema Alternativo de Evaluación de Pennsylvania:

Respuestas a las preguntas frecuentes de las familias

Preguntas frecuentes

¿Qué es el PASA?

El Sistema Alternativo de Evaluación de Pennsylvania (PASA, por sus siglas en inglés) es una evaluación alternativa estatal diseñada para los estudiantes que tengan discapacidades cognitivas importantes y no puedan participar de manera significativa en el Sistema Alternativo de Evaluación de Pennsylvania (PASA) o los exámenes Keystone, incluso con adaptaciones. El PASA incluye preguntas y tareas relevantes apropiadas para las necesidades y capacidades del estudiante.

La prueba se administra en partes cortas, para que el estudiante no se agobie. Las evaluaciones de Lengua y Literatura, Matemática y Ciencia ahora están diseñadas para que los estudiantes con discapacidades cognitivas importantes demuestren lo que saben y pueden hacer. Ya no hay un requisito de grabación de video asociado con el PASA. La evaluación y el evaluador del PASA ahora comienzan el año escolar 2020-21.

¿Quién realiza el PASA?

Los estudiantes de los grados identificados para evaluar son quienes participan en el PASA. Al igual que la evaluación general o PSSA, el PASA se administra en 3.º a 8.º y 11.º grado, para Lengua y Literatura y Matemática. El PASA para Ciencia se administra en 4.º, 8.º y 11.º grado. Para que un estudiante realice el PASA, el Programa de educación individualizado (IEP, por sus siglas en inglés) debe determinar si es elegible al responder "Sí" a los seis criterios de elegibilidad de Pennsylvania. Los criterios de elegibilidad del PASA: Puede acceder a la herramienta complementaria Toma de decisiones del equipo del IEP en el sitio web de PaTTAN en: <https://www.pattan.net/Publications/PASA-Eligibility-Criteria-Decision-Making-Companio>

¿Quién determina si un estudiante realizará el PASA?

Los padres son miembros clave del equipo del IEP a la hora de determinar la elegibilidad para el PASA. El equipo del IEP determina la evaluación estatal más apropiada para el niño. Además, el equipo del IEP debe considerar los seis criterios de elegibilidad del PASA y responder "Sí" a cada uno para que el niño realice el PASA. El equipo del IEP documenta en el IEP cualquier adaptación que el niño pueda requerir para las evaluaciones estatales y locales.

¿El equipo del IEP puede eximir o desvincular a un estudiante del PASA?

No. Se debe evaluar a todos los estudiantes en virtud de los requisitos federales para fines de rendición de cuentas. Se evalúa a los estudiantes con IEP con el PSSA, los exámenes Keystone o el PASA, según lo determine el equipo del IEP. De acuerdo con el Código Escolar de Pennsylvania, un padre puede solicitar que se exima o desvincule a su hijo de la evaluación estatal si considera que la evaluación entra en conflicto con sus creencias religiosas. Sin embargo, esta no es una decisión que toma el equipo del IEP. Si un padre considera que la evaluación estatal entra en conflicto con sus creencias religiosas, debe seguir el proceso de exención religiosa con administradores escolares. En los casos de exención religiosa, el equipo del IEP aún abordará la sección de evaluación estatal del IEP como lo haría si el niño realizara la prueba.

¿Qué contenido evalúa el PASA?

La Ley de Educación de Individuos con Discapacidades (IDEA, por sus siglas en inglés) requiere que todos los

estudiantes discapacitados tengan acceso al plan de estudios de educación general. La IDEA también requiere que los estados proporcionen una evaluación alternativa para los estudiantes con discapacidades cognitivas importantes para quienes la evaluación general, aún con adaptaciones, no es apropiada. Al igual que el PSSA, el PASA está alineado con los Estándares Básicos de Pennsylvania para Matemática y Lengua y Literatura, así como con los Estándares Académicos de Pennsylvania para Ciencia. Los estándares son amplios; por lo tanto, el PSSA evalúa conocimientos y habilidades más específicos, lo que se conoce como contenido elegible. El PASA evalúa el conocimiento y las habilidades conocidos como contenido elegible alternativo o AEC, por sus siglas en inglés. El AEC es contenido elegible que se ha priorizado y reducido en profundidad, amplitud y complejidad. La cantidad de AEC puede variar según el grado y el Estándar Básico/Académico de Pennsylvania, y no se corresponderá de manera individual con cada contenido elegible del PSSA. El AEC representa el mayor nivel de logro de los estudiantes que realizan el PASA, pero puede reducirse aún más para tener un mayor acceso, a través de un proceso conocido como esencialización. La nueva evaluación del PASA continuará alineada con el AEC en todas las materias por evaluar.

¿Cómo participan en el PASA los estudiantes que están aprendiendo inglés?

No se requiere que los estudiantes que hayan vivido en los Estados Unidos por menos de un año participen en las evaluaciones estatales de Lengua y Literatura. Sin embargo, sí se requiere que participen en las evaluaciones de Matemática y Ciencia. Esto incluye el PASA. Para cualquier idioma que no sea el inglés, se puede utilizar un interprete cuando se tome el PASA durante los primeros tres años que un estudiante esté calificado como Estudiante de inglés (EL, por sus siglas en inglés) en las escuelas de Estados Unidos.

¿Qué puede esperar un estudiante el día de la prueba?

El PASA es una evaluación en línea sin límite de tiempo. Algunos estudiantes pueden utilizar objetos o representaciones táctiles durante la prueba, mientras que otros podrían responder a las preguntas en línea con la ayuda de su profesor o del administrador de la prueba. La prueba se lleva a cabo en un marco individual, y el profesor del niño u otro profesional calificado que esté familiarizado con el estudiante administra la prueba. La Agencia de educación especial (BSE, por sus siglas en inglés)

recomienda que se administre la prueba en un entorno con el cual el estudiante se encuentre familiarizado. El estudiante puede tomar varios días para realizar la prueba, siempre y cuando se realice la prueba dentro del lapso para evaluaciones especificado por el estado.

¿Por qué es importante que todos los estudiantes participen en la evaluación estatal?

Mediante la administración de todas las evaluaciones estatales, incluso el PASA, las escuelas, los maestros y los padres pueden medir el desempeño de los estudiantes y las escuelas relativo a la competencia de los estándares académicos. Los resultados de la evaluación son una medida que los equipos del IEP pueden considerar al determinar las necesidades futuras de enseñanza académica. Como el PASA está diseñado para los estudiantes con discapacidades cognitivas importantes, los resultados proporcionan una mejor representación del desempeño del niño en los estándares del nivel de grado y el contenido elegible alternativo que se reduce en profundidad, amplitud y complejidad. Como padre, recibirá una boleta individual de las calificaciones de su hijo, después de que el niño realice la evaluación.

Por lo general, el PASA se administra en la primavera de cada año escolar y las boletas de calificaciones finales se enviarán a los padres en el otoño del siguiente año escolar.

¿Los estudiantes pueden recibir un diploma regular si participan en el PASA?

Sí. Los estudiantes discapacitados pueden obtener un diploma regular de preparatoria al graduarse en Pennsylvania, ya sea al cumplir con los requisitos estándares que establece el estado o al lograr los objetivos que establece su IEP. Pennsylvania no emite un diploma

alternativo para los estudiantes que se gradúan de acuerdo con los objetivos del IEP alineados con el contenido elegible alternativo, como sí se hace en otros estados.

¿Se deben tomar consideraciones a largo plazo al clasificar a un estudiante, especialmente a un niño pequeño, para que participe en el PASA?

Sí. Al considerar la elegibilidad para el PASA, los equipos del IEP deben tener en mente el objetivo final. Aunque el PASA es una opción apropiada para los estudiantes con importantes discapacidades cognitivas que reúnan los seis criterios de elegibilidad, los equipos del IEP deben considerar si realizar la evaluación alternativa puede afectar los objetivos y las oportunidades futuros del estudiante. A los estudiantes que realizan el PASA se les administra el contenido elegible alternativo, el cual es una versión reducida del contenido de educación general. Por lo tanto, la enseñanza y evaluación que se reducen en profundidad, amplitud y complejidad pueden no proporcionar las bases adecuadas que el estudiante requerirá para lograr los objetivos futuros.

¿La participación o el desempeño de un estudiante en el PASA influirán en las decisiones de colocación educativa?

No. El propósito del PASA no es realizar recomendaciones de colocación educativa. Asimismo, no se debe determinar la elegibilidad para el PASA teniendo en cuenta únicamente la colocación educativa del estudiante. Por ejemplo, no todos los estudiantes que participan en un programa de apoyo para las habilidades de la vida o el autismo calificarán para el PASA. Solo los estudiantes que reúnan los seis criterios de elegibilidad para el PASA, según lo determine el equipo del IEP, deben participar en el PASA, independientemente de la colocación educativa o los servicios que reciban.

Para obtener más información, comuníquese con el maestro del niño o el equipo escolar. Puede encontrar otros recursos en los siguientes sitios web:

- Departamento de Educación de Pennsylvania:
<https://tinyurl.com/PDEpasa>
- Red de Capacitación y Asistencia Técnica de Pensilvania:
<https://tinyurl.com/PaTTANpasa>

La Dirección de Educación Especial recomienda que todas las escuelas y proveedores de servicios pongan este documento a disposición de los padres. Los equipos del IEP pueden usar el documento como recursos al determinar la elegibilidad para el PASA.

Commonwealth of Pennsylvania

Tom Wolf, Gobernador

